

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 280



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. augusztus 25.

Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2015/C 280/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7692 – Ferrero/Thorntons) ⁽¹⁾	1
2015/C 280/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7700 – Apax Partners/RFS Holland Holding) ⁽¹⁾	1
2015/C 280/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7614 – CVC Capital Partners/Royal DSM [Fibre Intermediates and Composite Resins]) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 280/04	Euroátváltási árfolyamok	3
---------------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

V Hirdetmények

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 280/05	Pályázati felhívás a bioalapú iparágak területén működő köz-magán társulás 2015. évi munkaprogramja keretében	4
---------------	---	---

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 280/06	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	5
2015/C 280/07	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	6
2015/C 280/08	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről	7
2015/C 280/09	Értesítés egyes kiegyenlítő intézkedések közelgő hatályvesztéséről	8

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2015/C 280/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	9
---------------	--	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7692 – Ferrero/Thorntons)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2015/C 280/01)

2015. augusztus 15-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32015M7692 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7700 – Apax Partners/RFS Holland Holding)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2015/C 280/02)

2015. augusztus 13-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32015M7700 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám: M.7614 – CVC Capital Partners/Royal DSM [Fibre Intermediates and Composite Resins])****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2015/C 280/03)

2015. július 22-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32015M7614 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2015. augusztus 24.

(2015/C 280/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,1497	CAD Kanadai dollár	1,5236
JPY Japán yen	137,80	HKD Hongkongi dollár	8,9137
DKK Dán korona	7,4633	NZD Új-zélandi dollár	1,7527
GBP Angol font	0,73020	SGD Szingapúri dollár	1,6275
SEK Svéd korona	9,5035	KRW Dél-Koreai won	1 389,25
CHF Svájci frank	1,0777	ZAR Dél-Afrikai rand	15,2533
ISK Izlandi korona		CNY Kínai renminbi	7,3636
NOK Norvég korona	9,3690	HRK Horvát kuna	7,5603
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	16 151,96
CZK Cseh korona	27,068	MYR Maláj ringgit	4,9063
HUF Magyar forint	315,23	PHP Fülöp-szigeteki peso	53,867
PLN Lengyel zloty	4,2428	RUB Orosz rubel	81,4420
RON Román lej	4,4458	THB Thaiföldi baht	41,121
TRY Török líra	3,3970	BRL Brazil real	4,0935
AUD Ausztrál dollár	1,5903	MXN Mexikói peso	19,6875
		INR Indiai rúpia	76,7681

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Pályázati felhívás a bioalapú iparágak területén működő köz-magán társulás 2015. évi munkaprogramja keretében

(2015/C 280/05)

Ezúton értesítjük az érdeklődőket a bioalapú iparágak területén működő köz-magán társulás 2015. évi munkaprogramja keretébe illeszkedő felhívásról, amely pályázatok benyújtására és kapcsolódó tevékenységek elvégzésére vonatkozik.

A következő felhívás keretében várunk pályázatokat: H2020-BBI-JTI-2015-02

A munkaprogram, amely tartalmazza az egyes tevékenységekre vonatkozó határidőket és költségvetési kereteket, a résztvevői portálon keresztül érhető el: <http://ec.europa.eu/research/participants/portal> A felhívás és a kapcsolódó tevékenységek részleteiről, valamint a pályázatok benyújtásáról ugyanitt lehet tájékozódni. A résztvevői portálon szereplő információkat a Bizottság naprakészen fogja tartani.

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2015/C 280/06)

1. Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 11. cikke (2) bekezdésének értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott napon hatályukat veszítik, amennyiben nem indul felülvizsgálat az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően.

2. Az eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és a kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, megcáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjával kezdődően írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË⁽²⁾.

4. Ez az értesítés a 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Zeolit-A-por	Bosznia-Hercegovina	dömpingellenes vám kötelezettségvállalások	A Tanács 464/2011/EU végrehajtási rendelete a Bosznia-Hercegovinából származó zeolit-A-por behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 125., 2011.5.14., 1. o.) A Bizottság 2011/279/EU határozata (HL L 125., 2011.5.14., 26. o.)	2016.5.15.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon, éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ Fax: +32 22956505.

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2015/C 280/07)

1. Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikke (2) bekezdésének értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott napon hatályukat veszítik, amennyiben nem indul felülvizsgálat az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően.

2. Az eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és a kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, megcáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjával kezdődően írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés a 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Melamin	Kínai Népköztársaság	dömpingellenes vám	A Tanács 457/2011/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó melamin behozatalára alkalmazandó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 124., 2011.5.13., 2. o.)	2016.5.14.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon, éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ Fax: + 32 22956505.

Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2015/C 280/08)

1. Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 11. cikke (2) bekezdésének értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott napon hatályukat veszítik, amennyiben nem indul felülvizsgálat az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően.

2. Az eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és a kár folytatódásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, megcáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjával kezdődően írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés a 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Bevont finompapír	Kínai Népköztársaság	dömpingellenes vám	A Tanács 451/2011/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó bevont finompapír behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 128., 2011.5.14., 1. o.).	2016.5.15.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon, éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽²⁾ Fax: +32 22956505.

Értesítés egyes kiegyenlítő intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2015/C 280/09)

1. Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 18. cikke (4) bekezdésének értelmében az Európai Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy az alábbi táblázatban szereplő kiegyenlítő intézkedések a megadott napon hatályukat veszítik, amennyiben nem indul felülvizsgálat az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően.

2. Az eljárás

Az uniós gyártók írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a támogatásnyújtás és a kár további fennállásához vagy megismétlődéséhez vezetne.

Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, megcáfolják vagy észrevételezzék.

3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók ezen értesítés közzétételének napjával kezdődően írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË ⁽²⁾.

4. Ez az értesítés a 2009. június 11-i 597/2009/EK tanácsi rendelet 18. cikke (4) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja ⁽¹⁾
Bevont finompapír	Kínai Népköztársaság	kiegyenlítő vám	A Tanács 452/2011/EU végrehajtási rendelete a Kínai Népköztársaságból származó bevont finompapír behozatalára vonatkozó végleges szubvencióellenes vám kivetéséről (HL L 128., 2011.5.14., 18. o.)	2016.5.15.

⁽¹⁾ Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon, éjfélkor veszti hatályát.

⁽¹⁾ HL L 188., 2009.7.18., 93. o.

⁽²⁾ Fax: + 32 22956505.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2015/C 280/10)

1. 2015. augusztus 17-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett beterjesztést követően bejelentést kapott a Pfizer Inc. (USA) irányítása alá tartozó Pfizer Ireland Pharmaceuticals (a továbbiakban: Pfizer, Írország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás eszközvásárlás útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a GlaxoSmithKline Biologicals S.A. (a továbbiakban: GSK, Belgium) Nimenrix és Mencevax Meningococcus ACWY vakcina üzletágát (a továbbiakban: Meningococcus ACWY vakcina üzletág) képező eszközök felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - Pfizer: gyógyszerek, többek között gyógyszerészeti hatóanyagok, szilárd gyógyszerek, steril injekciók, táplálékkiegészítők, vakcinák és biotechnológiai gyógyszerek, kereskedelmi forgalomban kapható, emberi felhasználásra szánt vényköteles gyógyszerek gyártása, állat-egészségügyi és egészségügyi cikkekkel foglalkozó üzletágak,
 - a GSK MenACWY vakcina üzletága két Meningococcus ACWY vakcina – a Mencevax poliszacharid MenACWY, valamint a Nimenrix konjugált MenACWY vakcina – gyártására terjed ki.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7716 – Pfizer/GSK MenACWY Business hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU